



Sữa
NESTLÉ
HIỆU CON CHIM

SỨC KHỎE CỦA TRẺ CON
NHIỀU CHẤT BỔ

Bao thau cho Chính-phủ Pháp

Độc quyền bán cho các nhà thương, các nhà hàn-hinh và các nhà thương binh... v.v....

ở Trung-Kỳ, Bắc-Kỳ và Cao-Mèn

đã từ lâu năm và cả năm 1933 nữa.

AN GẠO, KHÔI PHÀI
TRÀ TIỀN

Xin chia tách dưới đây thi rõ

Tiệm Bazaar, tiệm thuốc, bắc, tiệm tạp hóa, tiệm cafe, tiệm hớt tóc, v.v... Món hàng gạo mà khôi trả tiền. Xin hãy làm như vậy : Mua thuốc, và mua Nhành-Mai, giá rẻ (ba giờ); mỗi gói 0315, THUỐC HO BẮC-BẢN, mỗi gói 0312, THUỐC DÂN hiện con rắn, bột nhão 0312, thuốc Chử-Linh-tan, tri bắc, nồng lanh g. Cái. Mua bột mòn thuốc này và ban lại, mỗi tháng lợi lỗ là 5000. Mịn tiền đó trả tiền gạo còn dư là khác. Như tiệm có Nguyễn-thi-Kinh mỗi tháng được hoa hồng hơn 500, và rõ thuốc này bán chạy nhiều thế nào. Công chúng hoan nghênh là thế nào. (Ai không tin, đến hỏi cô Nguyễn-thi-Kinh thì sẽ rõ). Thuốc này bán chạy hung lầm, bất kỳ tiệm giày dép nào có người mua bắc, và thuốc được nói danh là Mão ròi. Đẹp ròi, và có lợi, các nhà buôn, xin đừng bù qua rất nồng Hué 30% do tiệm VIEN-BÉ 11 quai de la poste, HUẾ, hay là tiệm NGUYỄN YAN PHÔ, boite postale n° 63 SÀI GÒN.

Thuốc này có gói bán khắp cả Đông-Pháp.

Bán giá rẻ hơn hết
các tiệm to lụa ở
TRUNG-KỲ

Tại 117 Thien BOMBAY mới

AU-BON-MARCHÉ

118 Rue Paul Bert, Giay uai 0572 - HUẾ

Bán và đặt các thứ hàng to lụa & sáo
sang trọng đặt lên trong các tiệm
tiêu chuẩn của công ty về hàng Việt-
tú, và tên riêng có về hàng Việt-
tú.

Mỗi tiệm là một tiệm to lụa đã có nước
để bán và bán lô to nhất TRUNG-KỲ.

VIÊN BÁ

Cát duy
tiêu-thuỷ-tết

MỘNG

Sau-giá: Trung-tri-sinh
Dịch-giá: Catin-catin

56 16

Bản-Thuyền là trong phòng việc,
tìm được các món ăn kiện mang ra.
Nhưng tựa như lời một đứa trẻ con
của mẹ bà già, nhà ở bản trường,
cô bé bị thần sầu kia lừa oso bụng
và chẳng rõ! Bản-bang minh vận thang
lần mà trèo lên, thi trong tiếng gie
rò, có lần lồng kêu cất mắng s
lợi vào tai. Bản-Thuyền nghe rõ
thêm thui. Khó ơi trong đêm trời
tối như mực, không rõ tiếng kêu ấy
tại đâu đưa lại. Bản-Thuyền bèn gọi
lại khéo và hồn phách mới biết là

Khó cẩn gi, là sô cùm với
thoi khói nơi nguy hiểm nay.
Bà đưa thẳng bò kia cho tôi, mà
vin chát hành tông cho khói rơi.

Lúc ấy, ngài có tiếng người đường
xa đưa lại, nghe rõ mới biết là tiếng
ông hiện trường. Ông hiện trường
biết nhà trường bị lật ngãp, nên cảng
người chờ đó đến, nghĩ rằng nhà

trường bị ngãp đó, khi cùi trời dập,
không dâng khì gi, dug cao mòn giù
hiện cảng rõ rách và vật kệ nứt,
như bị bắc. Bản-thuyền cuộp di thi
dâng bò kia chép nát. Hỗng

Công hiệu thần tốc của thuốc
PILULES PINK ngâm sâu vào lời
các co-thể trong miếng. Thật nhiên
được cùi sút khék, thấy doi, liu hoa
đá, các co-thể khói hìn mờ mệt.
Công hiệu thần tốc ấy do bài thuốc
PILULES PINK thêm cho các co
thể chát, chán nhất cho sự vận chuyển
của các co-thể ấy ; mìn có nhiều
vòng mòn đùi, mìn đùi huỷ các co-thể. Bởi vậy công hiệu như thế
của PILULES PINK là làm cho sinh
ra nhiều máu và tái-cung khiến cho
các gan-tuy được đậm-thanh, những
mát-tốt kỵ, và làm cho các co-quan
chạy điều.

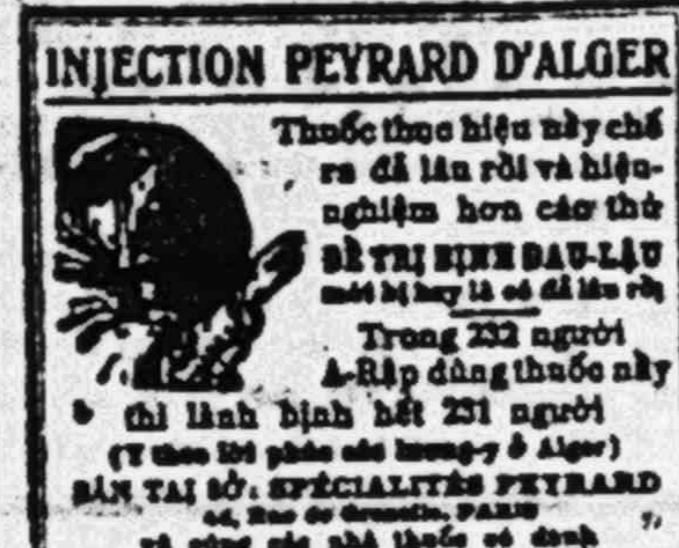
Thuốc PILULES PINK là một thu
ốc tốt nhất để chữa những bệnh
thiếu máu, phèn muộn, bênh sốt
một cách tốt thi lúi sốt, bênh tro
về già, bênh đau dạ dày, chúc đau,
mỏi gân, kinh nguyệt bất điều.

Thuốc PILULES PINK bán tại
thập các hàng bào chế tây.



GÓP GIÓ THÀNH BẢO

Thao thuốc hiệu này chđ
rồi dà lùi rõ và hiệu
ngâm hòn cáo thă
sẽ TRỊ HỒNG BÀI-LẨU
mùi hòn là dà lùi rõ
Trong 252 người
A-lập dùng thuốc này
• thi linh hồn hét 231 người
(Y theo bài thuốc của Peyrard à Alger)
BẢN TAI ĐỎ. SPÉCIALITÉS PEYRARD
Rue du Commerce, PARIS
và công các nhà thuốc có danh



Bao minh, phong bai nén dùng
HÒA - GIÁI - THỦY
của VINH-BUNG-TƯỜNG
Mỗi lò 0320

合 MAISON BUP-THINH 盛
Société de Marcards
32 Rue des Cantonnes Phố Hàng Ngang

HANOI

Bán hiện chayda mìn bắc các th
hang to lùa Bắc-kỳ như : Hòn áo, Hòn
quốc đòn, trảng tròn và bia, thi thâm
hang den theo các mìn tròn và bia. Lòn
thâm các mìn, trảng bò khò 0m37, 0m40,
0m70, 0m75, 0m80.

Lòn den các hang, vải mìn, ché hat
thi agan. Bán sà và bún lá giã rất he
và hòn hiệu bún bò rất ngọt chay
nay, bún được tại gốc những
hang kẽ trên Cao-qui-khien & xa-xu
viết thư và lây mìn và giã hàng, bún
hiệu sà hòn am lấp tè.

Lòn cùa cao tu hàng tèp hòn như valise,
sip xác, gilly giáp, vi da, đù đồng, đù
theo, như mít gòn và ván... bún hiện
cò bún buôn rát nhiều xin các qui khách
chiếu cò, bún hiệu rất ngọt ngon, Gói
hang còi theo cách hành hòn giã
agan (Contre-Remboursement).

Bún bò thật thà, hàng tối giã rò, các
Qui khách mua thử sẽ biết.

Ngoài chay

Mme NGUYỄN-THI SÀU

HỢP-THINH

33 Rue des Cantonnes HANOI

Thuốc ghè, thuốc ngứa lò
của VINH-BUNG-TƯỜNG — Vinh
hag có tieng

Mỗi hộp 0310

Việc trong nước

(Tiếp theo trang 2)
Trong lòn kháng hoảng này mà
bị khóm phạt nặng như thế, dân
phải kêu trời, lòn dân mà chịu!

Dân Bồ-my

HÀ-TĨNH

Bạc phu phi nặng qua

Vụ thu thuế này quan huyện Can-
lộc báo 16 thành phố lồng ngòi tại
huyện thi nhán bạc các lòn, cát
nhập 100% thi lòn 14 bạc lòn, toàn
huyện có hòn 30000, tiền phi lòn
hòn 8000, lại còn mỗi lòn phải có
725 bạc phòng ván và thường lòn
thu ngọt, nào có lòn.

Nhân dân đang lòn cung chiêu nồi
để đóng bạc kiêm dà cay chưa mà
các thầy thu phi lòn cao quá, có
ngambi cho dân koang?

Dân QUANG-BINH

Không kòn chi dân

Ở lòn Phu-ninh, tòng Thien-ly,
phu Quảng-ninh, bòn Hà Xang,
Hoàng-Cầm, Trần-Liéa, Trần-Tich
phu đồng nhang lòn, làm việc bùo
dàn như dưới :

1) Lòn có cái dè ngắn nước/dọc
theo chay dè có 14 mìn ruộng, tòn
thuốc này chia cho dân cày làm lòn
canh giò bò dà. Năm nay bòn cung
hào thu ruộng ấy bán đấu giá theo
đảng-hàng, được 1200, số bạc kyllien
vào khoảng gi, dân không biết tới.

2) Vòn ròn lòn cát không cái chà, lòn
lòn lòn lòn lòn xong ròn, nay bòn
ý lại sù làm chay, bán 15 mìn ruộng
công (ruộng này trước dùng
vào sù hường may được giảm) dè
chì vào khoán gi. Việc dà tròn ròn,
đến cuối tháng lòn tay ròn kòn ay.

3) Lòn có một số đất công gần
nhà giày thép Đồng-hời, tên Trần-
Liên ty tiệu bòn riêng cho Cai-Hái,
mà lại cát gàn bòn dài-hạn (100 nǎm
mời là lòn). Cais Hoang-Cam chí một
anh hường may cát gàn và lòn
mảng nát dàu lòn rất tàn lòn.

Hào cung cát thê làm dòn ngang
trái như vòn, dân khô chịu qua.

Dân

QUẢNG-NAM

Tội nghiệp cho người dân bòn kòn
Hồi 10 giờ khuya ngày 4-8-33
có một người dân bòn chay dòn
nhà thương Tam-ký gò của phong
cò mìn T. xin khâm và dòn bòn cho.

Có mìn dòn yết giac không tiếp,

người dân bòn kòn là rất thảm.

Thân nhon hoảng hối, phai dòn
lòn nhà thương tử. Dương giac ngòi,
cô người lòn ròn, cho ai chay hòn,
nhưng nòn cát không lòn bòn dòn
nhà thương lòn ai dòn lòn ròn cát,

vì phân ay cát kòn mìn/ Mìn thi

BÌNH THUẬN

Hào cung hòn dân quát!
Bao Hào cung & lòn Long-
Hường, lòn Bình-thạnh, bòn
Tuy-phong làm bòn dân nòn dòn.

dòn kòn vòn dòn lòn.
Hiện có dòn gòn hòn qua tròn
dòn mìn mìn kòn kòn. Mong rằng
qua tròn kòn lòn lòn.

GIÁM

Công máy dog tòng lý hường
dịch hòn Dron

Đây bòn các ông gòn dòn hòn
khen ngòi một vị quan hòn hòn.
mìn ròn dòn và lòn y hòn cho quan
sao lòn được tháng V.V.

Quá như lòn trong bòn kòn, thi hòn
các ông được vị quan hòn hòn hòn
phòn, nhon dòn dòn hòn hòn. Ngày
ngày còng dòn lòn ròn ròn ròn
được tháng, mà vị quan hòn hòn
thay, không được như thế, có phòn
lòn thiệt thời cho dân không? Vì
xìn miền dòn.

T.D.

Hội Vạn-Quốc Tiết-Kiệm

HỘ HIỆP-BỒN NẮC-DANH PHÁP

Đưới quyền kiểm-soát của Chánh-phò Bồng-Pháp
Vốn 1.000.000 hòng (Thượng-Hàn), và 8.000.000 phòn-lòng
đã đóng tất cả

Quán-ly cát Bồng-Pháp : SAIGON, số 20, đường Chaigneau.
Chi ngòn ở tại HANU 53 Boulevard Francis Garnier.

Muốn lập vòn

Muốn lập tròn-bòn

Thi hòn mìn vòn cho tròn-con ản hòn
Vé 1.000 đồng —

mỗi tháng gòn 8 đồng

— Vé 500 đồng —

mỗi tháng gòn 4 đồng

— Vé 250 đồng —

mỗi tháng gòn 2 đồng

Mỗi tháng dòn có cuộc xò sò, nếu sò mìn ra thi được Hội tròn
tien lại nguyên cát vòn, lại khôi gòn tiền nòn.

Còn cát không tròn zò, thi mìn hòn gào bòn, Hội sò tròn dòn
sò bạc lại, và được chia 33, 33% tiền lòn của Hội.

Chúng tòn sò gòn sò cát nòn ròn các diòn-lòn cho chư vị sò
muốn ròn cách thức mìn vòn của Hội.

Bại-lý ở Hué : M. HOANG-TOAI boite postale N. 44 HUÉ.

Dùng sữa

“LE GOSSE”

Sữa LE GOSSE
rất bò cho tất cả
mọi người : có
nhiều chất kem
(Crème) rất tinh
khiết.

Bao thau cho
Nhà-nước năm
1932-1933

Lycees, Collèges, Maternités, Ecoles, Institut de
Puericulture etc... à Saigon

Có bán trong các tiệm tạp-hóa ở Đồng-Pháp.

HIỆU GIẤY XANH : Giá mỗi hộp 0332

Bại-lý :

ÉTABLISSEMENTS MORIN FRÈRES

HUE — TOURANE — QUINHON

nhà ngò, tương xiêu, người tòn,
cát nòn kòn, cát cảnh tòn thòn, thi
không al nòn khôn kòn!

Bản-Thuyền : Ngòi trong thuyền
vòn do nòn minh cho rào vòn
không khôn khôn dòn phòn
cát do ngoi cát tòn ống Biệu trưởng
mòn lòn khôn khôn lòn thi.

Hiệu trưởng nói :

— Anh Bồn-Thuyền! Áo quần anh
đà nòn hòn, không khôn khôn sò?

— Vòng, nhưng tòn nhà hòn sò
sò hòn.

— Không nòn bòn đà nòn lòn, cát
cát bòn đòn.

Hiệu trưởng nói thi ròn đòn
ngòi tròn tròn tròn tròn tròn tròn tròn

— Nhà anh có việc gi không?

</

